

FÜGGETLEN UJSÁG

POLITIKAI, GAZDASÁGI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP,
A „MAGYAR GAZDASZÖVETSÉG” KÖZLÖNYE A MAGYAR NÉP SZÁMÁRA.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

Egészévre 2 frt.
Félévre 1 „
Egyes szám ára 6 krajczár.

Felolós szerkesztő:
ZSITVAY NÁNDOR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BUDAPEST,
IX. ker., Üllői-út 25. szám. (Köztelek).

II. Vilmos.

E hó első felében fejedelmi vendége lesz királyunknak, hatalmas szövetséges társa: II. Vilmos német császár jön látogatóba magyar földre. A Tatán e hó 5-én kezdődő nagy őszi hadgyakorlatok megszemlélésével kezdi a németek császára látogatását, aztán eljön majd néhány napi tartózkodásra Budapestre is, hol a királyi palotában fog lakni.

A nagy német nemzet fejedelme látogatásának őszintén örül minden magyar ember, s midőn most II. Vilmos császár arczképét bemutatjuk, méltatnunk kell, ha röviden is a nagytehetségű fiatal uralkodó eddigi bölcs kormányzatának nagy előnyeit a német nemzetre nézve. II. Vilmos atyjának rövid idejű, 99 napos uralkodása után 1888-ban jutott trónra. Uralkodása legeslegelején jelét adta uralkodói bölcs belátásának és a munkást védő törvények megalakításának munkájában ellenkezésbe jött Bismarck herczeggel, a legnagyobb élő politikussal, a ki nem mindenben egyezett meg fiatal urával, Vilmostal. Ennek az ellenkezésnek eredménye lett, hogy Bismarcknak le kellett mondania a kancellári állásáról. Vilmos császár aztán megmutatta, hogy Bismarck nélkül is erőteljes kézzel tudja tartani a kormány gyeplőit s kilencz éves uralkodása alatt sok üdvös törvényt alkotott Németországban; a német nemzet

rajongással veszi körül uralkodóját, a ki szíven viseli népe boldogulását.

Vilmos császár föl van ruházva mindazon lelki és testi jótulajdonokkal, melyek őt nagygyá, hatalmassá és Európa első fejedelmei közé emelik. Edzett katona, kitartó lovas, nagy kedvelője a

tudományoknak, kitünő nyelvész és író, e mellett oly mesterien kezeli az ecsetet is, hogy becsületére válnának akármelyik hivatásos piktornak az ő festményei. E mellett tanul folyton tovább és képi magát; beutazza sorra az európai államokat s a mi jót, üdvöset, czélszerűt tapasztalt, igyekszik azt érvényre juttatni otthon az ő országában. Nem csoda hát, ha nemcsak saját népe szereti őt, de tisztelettel hajlanak meg előtte az idegen nemzet fiai is. A németek uralkodója még nem járt Magyarországon. Most eljön hozzánk és tapasztalni fogja, hogy a magyar-nál vendégszeretőbb népet nem talál a világon.

Az ország fővárosa, hol három napig fog időzni a németek uralkodója, már megtette az intézkedéseket a magas vendég méltó fogadására; az utcákat, tereket, nyilvános, köz- és magánépületeket feldisziplik s az ország szíve, a világvárossá fejlődött Budapest emlékezetessé kívánja tenni királyunk felséges vendégének budapesti látogatását. Az ünnepség fejedelmhez méltó fényességű lesz bizonyára.



II. Vilmos.

Nyári események.

Mély csend honol a politikai légkörökben. A kegyelmes urak és a honatyák hűsölnek; alszik a politika is. De nem alszik az a politika, a mit császárok és királyok, a népek millióinak urai csinálnak egymás között. Ilyenkor történe- nek a fejedelmi találkozások s néhány szöváltás közben fontosabb dolgok dőlnek el, mint a parla- mentek egész évi tanácskozása alatt.

Legfontosabb volt most *Faure* francia köz- társasági elnöknek az orosz czárnál tett látoga- tása. A minden oroszok ura megcsókolta az egykori timárlegényt. Erről beszél most az egész világ. Nem maga a csók foglalkoztatja annyira a közvéleményt, mint inkább az, a mi vele együtt járt: az orosz-francia szövetség.

Miklós czár és *Faure* elnök fegyverszövetsé- get kötöttek. Tűzben, vízben segítik egymást. A francia meg az orosz nép ujjong lelkesedé- sében. Am a többi államok nyugtalanul tana- kodnak azon, hogy nem valami borzasztó háboru lesz-e vége ennek a parolázásnak?

Mert tudjuk, hogy Franciaország még most is nagyon fájdalmasan emlékezik vissza arra, hogy a német Elzász-Lotharingiát elvette tőle. Azon mesterkedik, hogy lehetne visszasze- rezni ezt az elvesztett tartományt. Erre gondol bizonyosan most is, mikor az oroszok megnyert kegyének örvend. Mi a célja az orosz czárnak evvel a szövételkezéssel, azt nem tudjuk, de az európai béke aligha hasznát veszi annak a híres csóknak.

Vilmos német császár rövidesen közénk jön. Ennek a látogatásnak politikai jelentősége nin- csen. A németek uralkodója barátjához jön, szövetséges társához. A két uralkodónak is al- kalma lesz most szová tenni az orosz-francia szövetséget.

Nyugtalanul szemléljük az osztrák viszonyo- kat. Itt borzasztó parlamenti zürzavar várható a miatt a rendelet miatt, mely Csehországban a cseh nyelvet tette hivatalossá. Ha Badeni minisz- terelnöknek nem kerül székébe ez a rendelet, akkor a sértett német képviselők a parlamenti működést lehetetlenné fogják tenni. Elhatározták, hogy agyonbeszélnek minden törvényjavaslatot, így azt a törvényjavaslatot is, mely arról kíván intézkedni, hogy Ausztria-Magyarország között a kiegyezés alapján fennálló vám- és kereskedelmi szerződések újabb megállapodásig érvényben maradjanak. Ha ezt a provizoriomról szóló tör- vényjavaslatot az osztrák meg a magyar parla- mentben ez év végéig nem sikerül keresztül- vinni, úgy a jövő évben megszűnik a közös vámterület. Ennek pedig igen nagy s előre lát- hatatlan következményei lennének, melyekre nem vagyunk elkészülve. Nálunk keresztülhajtják ezt

a törvényjavaslatot, a hogy Bánffy az ellenzék- kel kiegyezett, de Ausztriában előreláthatólag csak úgy fogják keresztül hajthatni, ha az al- kotmányt felfüggesztik és császári rendeletekkel kormányoznak. Ez esetben pedig mi nem alku- doznánk Ausztriával, mert bennünket alkotmá- nyos állammal köt az egység. Szóval nincs kizárva, hogy a mit nem sikerült kivinni parla- menti uton, azt a véletlen valósítja meg s akár akarja a kormány, akár sem, megszűnik az Ausztriával való közös-ügyes viszonyunk.

Idegen porták előtt söprünk, pedig a magunk udvara sem tiszta. Van idehaza is elég baj. Nem utolsó közöttük a gabonatözsde.

Ilyenkor működik legelénkebben a tözsde, mikor a gazda évi termésének eredményét le- aratta. Mert a gabona örült üzleteknek és nye- részkező játékoknak a tárgya.

Ugy kell elgondolni, hogy a börzejátékosok, a kik fáradság nélkül akarnak nyereségre szert tenni, két csoportra oszlanak. Az egyik csoport vesz, a másik elad buzát bizonyos időre, persze nem valóságban, hanem papírosban, s a határ- napon csak az árkülönbözetet fizetik egymás- nak. Most már bizonyos, hogy az egyik csoport minden uton-módon azon dolgozik, hogy ala- csony legyen a buza ára, a másik csoport ellen- kézőleg igyekszik felszökötteni az árakat. A buza ára tehát nem a terméseredménytől, hanem attól függ, hogy melyik nyereszkező fél győz s az árak így sem maradnak állandóak, mert a legyő- zött fél nem adja fel a harcot.

Ilyenformán a gazda sohasem tudja, mennyit fog érni a keservesen kiérdemelt élet. Ugy lebeg a spekulációk között, mint a Mohamed kopor- sója. Az idén is 13 frtra emelkedett a buza ára, azután egyszerre csak egy nap alatt több mint fél forinttal szállott le. Pedig ez egy nap alatt a terméseredményben változás nem történt: az áresés tehát a spekuláció munkája volt.

Magyarországon évente átlag 40 millió méter- mázsa buza terem, tehát csak egy forint áresés 40 millió forintot vesz ki a mezőgazdák zsebé- ből. Mennyi kárt okozhatott évek hosszú sora óta a határidőüzlet, annak csak a jó Isten a megmondhatója.

Ezért akarják az agráriusok a gabona-határ- üzletet kiküszöbölni a tözsdéből. Hanem hát, hogy ezt keresztül vigyék, ahhoz más idők kelle- nének. Más kormány, más parlament, s főkép- pen az kellene, hogy a honatyáknak nagy többsége többet gondoljon a választók érdekével, mint a sajátjával.

Míg ez a változás be nem következik, addig az egyéni önzés és a pénz fogja uralni a hely- zetet s a kisemberek panaszának vége nem szakad.

MI HIR A POLITIKÁBAN?

A jászberényiek Apponyihoz.

A nemzeti párt vezérének választóihoz intézett nyílt levele, melyet lapunk mult számában ismertettünk, különösen Jászberény városában keltett hazafias lelkesedést. Apponyi választói ünnepélyes módon kifejezésre juttatták elvű ragaszkodásukat képviselőjük irányában e hó 29-én tartott közgyűlésükön, a melyen Apponyi nyílt levelét egész terjedelmében felolvasták a választók zajos éljenzése közben. Pethes Pál ezután indítványozta, hogy a közgyűlés a nyílt levélre választ adjon. Előterjesztését a közgyűlés nagy lelkesedéssel magáévá tette s egyhanguan elfogadta a bemutatott választatot, mely a következő:

„Hazafias tisztelettel vettük Méltóságodnak hozzánk intézett nyílt levelét. Államférfiúi bölcsessége nyilatkozik meg soraiban, megczáfolhatatlan igazságokat tár azokban szemeink elé. Méltóságodnak a legutóbbi időben tanusított politikai magatartása kifejtett parlamenti ténykedése — melyekből nemzetünk szebb jövőjének éltető napját látjuk kibontakozni — Méltóságod iránti ragaszkodásunkat és bizalmunkat megkétszerezte, és bármit hozzon is reánk a jövő, törhetetlen bizalmunk Méltóságod iránt, mert minden szava, minden tette arra tanít bennünket, hogy a hazáért mindent, a hazát semmiért“.

Autonómiai választások. Két körülmény teszi jelentőségteljessé az autonómiai választások menetét és formáját s ez az, hogy javarésze a választásoknak egyhangulag folyt le, másrészt pedig, ha voltak is itt-amott a jelöltek kiválasztásában eltérések, maga a szavazás simán, minden párttusa nélkül történt. Ime a magyar közönség, melyet annyiszor illettek azzal a váddal, hogy képviselőválasztásoknál, az alkotmányos jogok gyakorlásánál nem tudja megtagadni magától az indulatot, féktelenkedést, az autonómiai választásokon „tisztá kézzel“ esett keresztül. Vajjon nem irigyli-e ezt Bánffy, a kinek választásait éppen az ellenkező jellemezte. A magyar közönség politikai érettségének bizonylatai a csendben lefolyt autonómiai választások, melyeknek eddigi eredményét a következőkben adjuk.

Az eddig megválasztott világi képviselők névsora a következő: Apponyi Albert gróf, Jászberény, Apponyi Albert gróf, Eger. Apponyi Géza gróf, Bonyhád. Asbóth János, Sopron. Bakonyi Elek dr., Kunfélegyháza. Bittó István, Baranyavár, Borsody Géza, Kapuvár. Brezovay Gyula, Miskolcz. Bujánovics Sándor, Eperjes, Cziráky Antal gróf, Székesfejérvár. Cziráky Béla gróf, Csepreg. Chotek Rezső gróf, Ujvidék. Chvalibogovszky lovag, Nyitra V.

kerület. Dessewffy Aurél gróf, Nagy-Kálló. Eredics Ferenc, Szombathely. Erreth János, Pécs. Esterházy Ferenc gróf, Kisbér. Esterházy Miklós gróf, Budapest, III. v. k. Esterházy Miklós Móríc gróf, Csákvár. Fernbach József, Apáthi. Festetich Imre gróf, Szent-Lőrincz. Frey Ferenc, Esztergom. Günther Antal dr., Zombor. Győrffy Gyula, Felesik-Gyergyó. Horánszky Nándor, Gyöngyös. Hortoványi József, Nyitra III. v. k. Hunyady Imre gróf, Kéthely. Károlyi László gróf, Kápolna. Károlyi Sándor gróf, Vásárhely. Kende Péter, Munkács. Kubina József, Trenesén. Latinovics Géza, Baja. Lippay Géza, Győr. Lubrich Ágoston dr., Soroksár. Majláth Géza gróf, Nógrád. Majláth György gróf, Nagy-Szombat. Mályi István, Temesvár. Márkus József, Budapest, II. v. k. Meszlényi Benedek, budai v. k. Micsura György, Vág-Beszterce, Mócsi Antal, Keszthely. Pál József, Tolna-Tamási. Pallavicini Ede örgróf, Kaposvár. Pálffy István gróf, Pozsony. Paszt Vilmos, Oróvia. Pechata Antal, Komárom. Reinprecht Antal, Somogy-Csurgó, Rédl Béla báró, Szabadka. Reiter János dr., mosonyi kerület. Révay Gyula báró, Privigye. Rimely A., Besztercebánya. Sághy Gyula dr., pozsonyi III. v. k. Sefcsik István, Szolnok. Semadam Sándor dr., Kisucza-Ujhely. Szapáry Gyula gróf, Vác. Szapáry Gyula gróf, Török-Szt.-Miklós. Tompa Antal, Ó-Becse, Wenckheim Ferenc gróf, Losoncz. Wenckheim Géza gróf, Békés Csaba. Zichy Aladár gróf, Nagykanizsa. Zichy Jenő gróf, Honti. Zichy Nándor gróf, Budavár. Zichy Nándor gróf, Pápa. Zichy Vladimir gróf, Veszprém. Zselénszky Róbert gróf, Arad. Zmeskál Zoltán, Turdosin. Batthyány József gróf, Nagyvárad. Batthyány Iván gróf, Szt.-Gotthard. Erdődy Gyula gróf, Rohonc. Máriássy János br., Lőese. Marsovszky Endre dr., Nyitra I. Mladoniczky Nándor, Bács. Zichy Ágoston gróf, Zala-Egerszeg.

Külföld.

Faure a francia köztársaság elnöke e hó 31-én érkezett haza Oroszországi utjáról. A francia nép kitörő lelkesedéssel ünnepli elnökének visszatértét, a kinek sikerült az orosz czárral a vágyva-vágyott szövetséget megkötni. Ezzel a szövetséggel régi álma teljesült meg azoknak, a kik Németországgal szemben a visszatörés politikáját kívánják követni, s ezek már is azt hiszik, hogy az elveszett Elzász-Lotharingia megint birtokukban van. Persze ettől még igen nagy akadály választja el a francia ábrándozókat: a német, osztrák-magyar s olasz hármasszövetség s egyelőre nem valószínű, hogy a barátkozó orosz, e hatalmas védszövetség ellen keztyüt vegyen fel.

Vilmos német császár, a ki közelesen vendégünk lesz, a szedáni esata emléknapiján Koblenzben ünnepélyes csapatszemlét tartott. Huszonhét évvel ezelőtt folyt le a szedáni esata, a melyben a német hadsereg III. Napoleon fölött fényes győzelmet aratott

a minek az lett a vége, hogy Elzász-Lotharingia a németek birtokába került. A német császár a szemle után pohárköszöntőt mondott, a melyből érthetnek a francziák is. A szedáni napot a német fegyver nagy és igaz győzelmének mondja a császár és hangsulyozza egyuttal, hogy a német hadseregnek ezután is hivatása az idegen befolyások ellen való védekezés. Mig tehát a francziák Elzász-Lotharingia visszaszerzésének reményében ünnepelnek, addig ugyanakkor a németek Elzász-Lotharingia meghódításának emlékét ülik. Valóságos hadi előkészület van ezekben az ünnepekben. Hiába altatták el tehát a keleti kérdést. Itt van a másik égető pont: Elzász-Lotharingia, s valószínű, hogy a jövő véres háboruja e pont körül fejlődik ki.

MI UJSÁG?

Azon t. előfizetőinket, a kiknek előfizetése augusztus hó 31-én lejárt, felkérjük, hogy a mult számunkhoz mellékelt postautalványnyal az előfizetést minél előbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldése fennakadást szenvedjen.

A király elutazása Ischlből. A király kedden este nyolcz óra harminczhat perczkor kíséretével udvari különvonaton Ischlből, a hol egy hónapot töltött, elutazott.

Házasság a Habsburgok és Esterházyak között. Pozsony város előkelő köreiben rendkívül érdekes eljegyzési hírről beszélnek most. E hír szerint Esterházy Miklós herceg legközelebb eljegyzi Frigyes főherceg leányát, Krisztina főhercegnőt. A hír annál valószínűbben hangzik, mert a herceg rokonságban van a főhercegi családdal, a mennyiben anyja, a ki Crouy hercegnő, nővére volt Izabella főhercegnőnek. A jegyesek tehát unokatestvérek. — Szeptember elsejére a herceg édesapjával, Esterházy Pál herceggel és öcsésével, Esterházy Rudolf herceggel K.-Martonbamegy, a hova már megérkezett Londonból Esterházy Alajos herceg nagykövetségi áttasé. A négy herceg megteszi az előkészületeket Frigyes és József Ágost főhercegek fogadtatására, a kik a jövő hónap elején látogatnak el a kismartoni kastélyba.

Ötvenéves uralkodói jubileum. Királyunk ötvenéves uralkodói jubileuma nemesak a jelenkor, de a világtörténetnek is egyik legfényesebb jubileuma készülni. Az ünnepeken az összes Ausztria-Magyarországgal baráti viszonyban élő államok eddig soha nem nyilvánult módon készülnék résztvenni és közreműködni. A szövetséges államok egész csapattesteket fognak küldeni, melyek a nagy csapatszemplén részt fognak venni.

Ezredévi emlékek. Szabolcsvármegye hazafias közönsége az ezredévi forduló emlékére a megye történelmi nevezetességű pontjaira emlékszobrokat állíttatott. A szobrokat el is helyezték a Rákóczi-vár, a Báthory-vár, a nagykállói és Szabolcs-vár helyén, de az ünnepi leleplezés még mindig késik, sőt talán el is marad az illetékes megyei körök közönye miatt.

A császárváró királyi palota. A budai királyi palotában lázasan folyik a munka, a készülődés a német császár és az udvar itt több napi tartózkodása idejére. Az összes lakosztályokat renoválják, újból tapétázzák, festetik s a butorok nagy részét is kicserélik ujakkal. A palota külsején és krisztinavárosi részén kétakkora munkaerő dolgozik most mint eddig, hogy e hónap közepéig az összes külső munka bevégeződjék. Mire az udvar Budapestre jő, az összes állványokat eltakarítják s a palota egész környékét föltisztogatják.

Betiltott magyar mise. Emlékezetben van még, hogy a görög katolikus vallásu hívek egy Hajdu-Dorogon felállítandó magyar püspökség iránt széles körü mozgalmat indítottak. Nem a doroghiakon mult hogy a püspökség még ma sincs meg; mindamellett a mozgalom nem aludt el egészen. Hazafias görög katolikusaink a magyar liturgia sürgetésével nem hagytak fel, azt akarják ugyanis, hogy magyar liturgia, azaz az egyházi szertartások nyelve magyar legyen. Nagy bucsujáró helyük Mária-Pócs. Ide ezrével zarándokolnak el az ájtatos hívők augusztus 27-ikén. Az idén szintén látogatott volt a fenti napon a bucsujáró hely. A mária-pócsi bucsun régi szokás szerint mindig a hajdu-doroghi lelkész szokta az istentiszteletet végezni, a kit a bucsura hajdu-doroghi és környékbeli hívők is el szoktak kísérni. Ujhelyi Andor, a jelenlegi hajdu-doroghi lelkész, augusztus elején folyamodásban engedelmet kért Firezák püspöktől arra, hogy a mária-pócsi bucsun az idén teljesen magyar misét mondhasson. Firezák püspök a római szentszék tilalma alapján Ujhelyit, kérésével elutasította. A hajdu-doroghi görög-katolikusok vezetői és Ujhelyi azzal a szándékkal mentek el Mária-Pócsra, hogy a magyar misét, ha kell, kifogják erőszakolni, mivel azonban a püspök a közigazgatási közegek igénybe vételével a doroghiak tervét meghiusította s a misét mégis orosz nyelven mondta el a rendfőnök, ami miatt most nagy az elkeseredés a magyar görög katolikusok között, akik az őszi képviselőházi üléshez fordulnak kérelmükkel.

Gyászos aranylakodalom. A szepességi Rökusz községben a minap egy Nitsch nevű gazda az aranylakodalomát ülte. Az öreg házaspár gyermekei, számos unokái, dédunokái és a község lakosai kíséretében, harangzugás mellett vonult a templomba. Az egyházi szertartás után az örömnünp a nászházban folytatódott. A vigasságnak azonban gyorsan szomorú vége lett: a jubiláló vőlegény hirtelen rosszul lett és a vendégei szemelättára holtan összerogyott.

Rákóczi-induló Belgrádban. A debreczeni dalárda minden év augusztus havában körutat szokott tenni az országban, hogy a dal dicsőségét és hatalmát hirdesse. Az idén a délvidékre rándultak le a derék dalárok s utba ejtették a szerbek fővárosát is. A debreczeni dalkörnek Belgrádban való szereplése alkalmával egy felejthetetlen és lélekemelő jelenet fordult elő. A belgrádiak a Hymnusszal fogadták a vendégeket, mire a dalosok a Rákóczi-indulót zendítették reá. Egy pillanatra halotti esend lett, azután a jelenlevők hirtelen levették kalapjaikat. Az induló után a szemek könnyel voltak telve, s a szerbek és magyar dalosok összeölelkeztek. A szerbek most hallották először az indulót, s nagyon meghatotta őket s megigérték, hogy legközelebb visszaadják a látogatást.

Bő istenáldás. Timók György szatmárhegyi szegény napszámos embernek a felesége a minap hármás ikreket szült. Az újszülöttek közül kettő fiú és egy leány. Mindhármán egészségesek, csak a szegény családapa busul a bő istenáldás miatt.

A panganét. Nem csak a bakagyerek rántja ki a gyiklesővé lefokozott panganétet, ha boros és megtámadják, hanem olykor a tiszt urak is. Ilyen eset fordult elő a múlt héten Nyitrán, a hol a Guttman-féle sörcsarnokban több, hatheti kiképzésre bevonult tanító s két honvédtiszt söröztek, míg a másik asztalnál három kőműves idogált — tótul beszélgetve. Ez nem tetszett az egyik tisztnek, a ki erősen mámoros volt, fölugrott s az egyik kőművest megtámadta s a katonák az elősietett rendőröket is megverték.

Félmillió egy magyar szabadalomért. Kvirini Alajos temesvári patikárius nem régiben szabadalmat nyert a czellulozából készített liszt gyártásra. Nevezett a szabadalom jogát most áruba boesátotta és egy hesseni német részvénytársaságnak adta el, mely nem kevesebb mint félmillió forintot adott a szabadalomért. Örülünk, hogy a magyar ember ügyességét, találékonyságát ilyen jól fizeti a más nemzet fia is.

Villám a katonák közt. Veszedelmes helyzetbe került a minap Szt.-Egydi közelében a marburgi dragonyosezred svadronja. A katonák sobesen haladtak éppen a község felé, mikor a villám lesújtott a lovasok közé s szerte riasztotta őket. A cikázó villám egy nemes paripát sujtott agyon, a lovast pedig messze dobta a lovától. A paripák mind megbokrosodtak s a dragonyosok egymásután hullottak le tomboló lovaikról. A villámsujtott ló lovasa összetörte tagjait, egy dragonyos kapitány pedig a fején szenvedett sérüléseket.

Elfogott román izgató. Rómában a minap elfogták Mirea Delamaret, az ismert román izgatót, a kit Magyarországon sajtóvétségért több évi börtönre ítéltek. Az elfogatást az osztrák-magyar követség azzal okolta meg, hogy Delamare közönséges bűntényt is elkövetett.

Napszurás áldozata. *Abanaj Szántó* környékén egy hét óta perzselő hőség uralkodik, melynek több emberélet esett áldozatul. *Kérbén* két ember kapott napszurást, a mint kint a mezőn dolgozott, Iváncson szintén kettő, Petrinben pedig egy ember halt meg napszurás következtében. A hőmérő 38 fokot mutat árnyékban.

Vérre vált pálinka. Szlovinka község egyik kocsmájában a minap mulatozás közben két régi haragos, Uhrin János és Meneszdorfer János került egy asztal mellé. Csakhamar heves ezivódásba elegyedtek, miközben Meneszdorfer véletlenül a társa pálinkájától talált a sajátja helyett fölhajtani. Uhrin erre oly féktelen dühbe jött, hogy egy hatalmas üveggel, mely a kezeügyébe akadt, fejbe vágta ellenfelét, ki az ütéstől holtan bukott az asztal alá. A gyilkost letartóztatták.

Egy magyar kalandornő sorsa. Király Ottilia, egy katonatiszt özvegyének szép leánya Budapesten fiatalon került az örvénybe. Egyszerre csak beleszeretett egy bőkezű bolgárba, a kiből akkor sem ábrándult ki, mikor kiderült róla, hogy a legveszedelmesebb banditák egyike, a kit a kontinens összes rendőrségei hurokra akarnak keríteni. Király Ottilia a szerelmesek találékonyságával hónapokig rejtegette a bolgár betörőt a budapesti rendőrség elől. Évek múltán a bécsi Ronacher-féle mulatóban tünt fel szépségével, ékszereivel és előkelő megjelenésével. Bécsből hirtelen eltűnt és átvitorlázott Amerikába, a hol most öngyilkossá lett. A vénülő leány ugyanis beleszeretett egy fiatal kereskedőbe, a ki nem hederített rá. A leány erre kétszer ideáljára lőtt s azután magát lőtte agyon.

A beteg Görgey. Görgey Arthur tábornok, a kinek nevéhez a magyar szabadságharcz szomorú emléke fűződik, még mindig gyengélkedik; orvosai azonban már biztosra veszik, hogy néhány hét alatt teljesen helyreáll az agg tábornok egészsége. Hozzá tartozói nagy gonddal virrasztanak a beteg ágya mellett. Farkas és Székács orvosok naponta kijárnak hozzá s nagyon biznak az agg tábornok erős szervezetében.

Lövés az éjben. Klein Ignác szegedi kereskedő a minap elutazott Szegedről Apátfalvára, honnan késő éjjel indult tovább kocsin Német-Csanád felé. A koromsötét éjben egyszerre lövés dördült el s a kocsis holtan fordult le a bakról. A környéken azt hiszik, hogy az ismeretlen merénylő másnak szánta a gyilkos golyót.

Halott asszony, a ki mégis él. Nem mindennapi história az, a mely nemrégiben Aradon megesett. Egy Szejes Jozefin nevű asszony betegen került a kórházba, a hol Pálffy Imréné mellé vetettek neki ágyat. Időközben véletlenségből föleserélték a két beteg fejszámát. Pálfyné később meghalt, de a téves fejszám folytán mint Szejes Jozefint temették el. Így ő hivatalosan halott és birói uton kell igazolnia, hogy még tényleg az élők sorában van.

Öngyilkos bőrgyáros. Abelesz Vilmos ó-budai bőrgyáros a mult hét esütörtökön öngyilkos lett. Abeleszt az indította végzetes tetteire, hogy az édesatyja által alapított s az utóbbi időkben ő általa vezetett gyártelep, két évi rossz üzletmenet következtében, válságos helyzetbe jutott. De ezt még csak kiheverhette volna, ha közbe nem jő egy újabb nagy vesztesége. Hecht Emilért ugyanis, a kinek bőrkereskedése volt a budapesti Károly-köruton s a ki egy hét óta elünt, 72.000 forintnyi váltó-kötelezettséget vállalt. A mint Hecht megszökött, az előtt állott Abeles, hogy a hitelezőitől késedelmet kellett volna kérnie fizetési kötelezettségeire s ezt annyira szívére vette, hogy inkább megvált az élettől. Az a hír pedig, mintha Abelesz Vilmost és Tivadar bátyját a börzén nagyobb veszteségek érték volna, egészben véve valótlán. Abeles Vilmos mindenkor csak a munkának élt és sohasem játszott a tőzsdén.

A néző-közönség a hadgyakorlatokon. A közös hadügyminiszter rendeletet intézett az idej zárohagyakorlatokon résztvevő hadtestek parancsnokságaihoz, hogy a néző-közönségnek a hadgyakorlatok rendes lefolyását zavaró csoportosulását akadályozzák meg. E rendelkezésre főleg az a tapasztalat adott okot, hogy korábbi hadgyakorlatok alkalmával a néző-közönség nem egyszer kocsiától, lovastól beékelte magát az egyik fél tűzvonala meg a másik fél tartalékesapatai közé és így lehetetlenné tette a tartalék idejekorán való előrenyomulását.

Szaporodó pogányok. Szegeden s a tanyákon nagy mértékben elszaporodtak a felekezetenküliek. Az országos statisztikai hivatal ismételten sürgős megkeresést intézett a polgármesteri hivatalhoz, a melyben arra kéri, hogy közölje vele, hogy a felekezetenküliek mily okból léptek ki a felekezetükből. Az országos statisztikai hivatal most már másodizben kíván erről jelentést. — Szegeden a felekezetenküliek a földmivelő osztályból kerültek ki és a nazarénus hitre tértek át. Olyan, a ki egyetlen felekezethez sem tartozik, a mult évben csak egy volt, de az is visszatért a felekezetéhez.

Agyrázkódást szenvedett százados. A legutóbb lezajlott hatvanharmadik dandár gyakorlatának alkalmával, mely a harminczkettedik és harmincznyolcadik gyalogezred között Kispeszt és Vecsés mellett folyt le, sajnálatos baleset történt. Ugyanis gyakorlat után megbeszélésre gyülekeztek a tisztok, a mikor az ezredeshez siető Mészáros százados lova egy elfedett mély gödörbe lépett, mire a ló bukfeneczet vetett s a százados öt lépéssel előre bukva, súlyos mérvü agyrázkódást szenvedett. Tisztársai azonnal a közel lévő egészségügyi kocsiába helyezték el s beszállították a tizenhetedik helyőrségi kórházba.

GAZDASÁGI DOLGOK.

A tej kezeléséről.

Az utóbbi években, hogy a nyugoti bőtejelő marhák kisgazdáink kezén is mindinkább terjedni kezdenek, főképpen pedig, hogy legutóbb mindenfelé szövetkezetek alakulnak a tej feldolgozására, a legtöbb helyen még a kisgazdák is üzletszerűleg kezdenek a tejeladással foglalkozni. Különösen ez okból tartjuk szükségesnek a kifejt tejjel való bánásról egyet-mást elmondani, annyival inkább, mert ebben a tekintetben sokan nagy hibát követnek el. Rendesen azt hiszik, hogy ha azt a tejet, amit azonnal el nem használnak, beöntik a köcsögbe, azzal elvégezték a dolgukat s többet vele nem szükséges törődni. Pedig hát a tej egyike azon anyagoknak, a mely a legkényesebb a világon, a mely minden idegen izt, szagot nagyon könnyen magába vesz és igen gyorsan romlik. Főleg a nyári melegek alkalmával igen romlandó a tej s ha a kezelés körül nem járnak el a legnagyobb tisztasággal és figyelemmel, a tej megromlik, a miből a gazda sok kárt szenvedhet; de a legtöbb kisgazda egyáltalán nincs tekintettel arra, hogy mily takarmányt etet a tejelő jószággal, holott jó tejet csakis egészséges és tiszta takarmányból várhatunk. Aki tehát tejtermeléssel foglalkozik, mindenek előtt arra ügyeljen, hogy marháinak oly takarmányt adjon, a mely a tejnek sem különös izt, sem kellemetlen szagot nem kölcsönöz. A nagyon vizenyős takarmány, pl. nyáron a tulságos sok esalamádé, télen a sok répa után előre is tudhatjuk, hogy nagyon hig, vizenyős lesz a tej, kevés tejfelt ad és hamar romlik. A romlott takarmány, rothadni kezdő répa, üszögös szalma, egyszóval minden néven nevezendő egészségtelen takarmány, nemesak az állat egészségének árt, de a tej jószágának is. Első dolog tehát, hogy kellő és egészséges takarmányt adjunk a jószágnak.

Ami magát a tej kezelését illeti, egyike a legfontosabb kívánalmaknak a tisztaság a fejésnél, melyről lapunk egyik mult számában bővebben írtunk. A tej megromlását és nehezen eltarthatóságát a legtöbb esetben a fejéshez és a tej eltartásához használt edények okozzák. Nálunk pl. általában a faedények vannak elterjedve, a melyeknek egyedüli előnye az olesóság. De viszont igen nagy hátrányuk az, hogy a tejet magukba szívják, minek folytán ha friss, egészséges tejet töltünk is beléjük, az az ily edényekben igen könnyen megromolhat. Fa edények helyett sokkal előnyösebb ezinkkel bevont pléhedényeket használni. A tej eltartására ezenkívül a legtöbb helyen eszerép-köcsögöket használnak; igaz ugyan, hogy olesók ezek is, de csak látszólag, mert hiszen könnyen törnek, aminek folytán bizony

solha kerülnek azok s a ráfordított költséggel könnyen beszerezhetők volnának az előbb említett ezink-edények is. De nem megfelelők ezek a eserép-köcsögök alakjuk miatt sem, mert éppen alakjuknál fogva bennük nehezen adja fel a tej a fölét. A tej eltartására tehát már ez okból is sokkal inkább ajánlhatóbbak a lapos, czinezett bádgedények, a melyekben a tej nagyon jól feladja a fölét.

Igen nagy hibát követnek el nálunk a tej kezelésénél azzal is, hogy a tej eltartására nem igen válogatják meg a helyet. De sőt igen gyakran lehet tapasztalni azt is, hogy fejés után a tejet az istállóban hagyják, holott a tej mihamarább magába vesz minden kellemetlen szagot, amitől azután nem is lehet azt többé megszabadítani. Mihelyt a fejéssel elkészültünk, a tejet az istállóból azonnal ki kell vinni. A tej eltartására szánt helyiségnek tisztának és száraznak kell lennie. A tej eltartására ez okból nem megfelelő az oly éléskamra, a melyben esetleg savanyított káposztát, uborkát, gyümölcsöt vagy más hamar romlandó anyagokat tartanak, mert az ily helyen a tej csakhamar megromlik, megsavanyodik. Nem megfelelő a tej eltartására a dohos, sötét pince, vagy pinczegarádics sem, s helytelen az a szokás is, a midőn a lakóházban tartják el a tejet, mert ennek levegőjét az emberi kigőzölés, ételszag stb. rongja s a tej itt is hamar megromlik. Legmegfelelőbb a tej eltartására a világos, száraz, jól szellőztethető pince; a hol ilyen nincs, ott legezészerűbb az éléskamrában tartani el a tejet, de ez esetben ott ételmaradéknak, savanyított káposztának, uborkának, kovásznak, vagy romlott gyümölcsnek lenni nem szabad.

Ha azt akarjuk, hogy a tej sokáig édes maradjon es ne savanyodjon meg a rendes időre, akkor azt jól le kell hűteni oly formán, hogy a tejjel telt edényeket hideg vizes, vagy jeges edényekbe állítjuk, sőt a hol sok tejet fejnek, ott ajánlatos egy tejlehűtő gépet vásárolni. Czélszerű a tej lehűtése nemesak annál a tejnél, a melyet eltenni akarunk s hosszabb időn át édesen eltartani szeretnénk, hanem az olyannál is, a melyet tejfelnek, vagy vajnak szántunk, mert az ilyen lehűtött tej sokkal jobban feladja a fölét, a minek folytán sokkal több tejszint, vagy tejfelt kapunk és természetesen több vajat is. Ugyancsak szükséges az oly tejet is lehűteni, a melyet nem fogyasztunk el otthon, hanem eladunk vagy esetleg messzebb elszállítunk; Főleg az esti tejet, a melyet csak reggel adunk el, ajánlatos, kivált nyáron, minél jobban lehűteni, mert akkor a vevő nem fog arról panaszkodni, hogy a tej összefut és az egyszerű lehűtés által sok kellemetlenségtől és veszteségtől megmenekülhetünk.

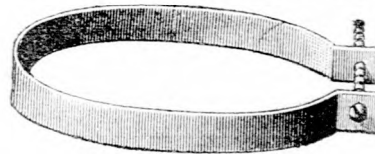
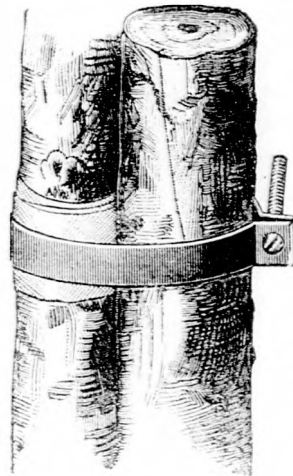
A tej romlását röviden három okra vezethetjük vissza és pedig: a rossz takarmány etetésére, a helytelen és tisztátlan kezelésre és végül az állatoknál előfordulható betegségekre is. Ezért különösen ez utóbbi esetre való tekintettel a fejésnél nagy

figyelemmel kell lenni minden egyes tehén fejésénél arra, hogy a tehentől kifejt tej nem-e beteg? S ha így volna, a kifejt tejet külön kell tenni, mert ez az egészséges tejjel összekeverve, könnyen tönkre teheti az egészséges tejet is. Aki tehát főleg eladásra dolgozik, annak a tisztaságra és a tej kellő lehűtésére különösen nagy gondot kell fordítania.

Készülék fiatal fának karóhoz való erősítésére.

A fiatal fákat tudvalevőleg karóhoz kell erősíteni azon czélból, hogy a szél bennük kárt ne tegyen. A megerősítéshez rendszerint szalmakötelet, zsineget, néhol drótot is használnak, de e kötszereknek az a hátrányuk, hogy részint nagyon könnyen romlanak, részint hamar meglazulnak, úgy, hogy a legkisebb szél is mihamarabb mozgásba hozza a fiatal fát, minek folytán az a kötelékhez dörzsölődik, a minek aztán az a következménye, hogy a fa kérge erősen megsérül. Természetes, hogy ez hátrányára van a fa fejlődésének, különösen akkor, ha a kötelék nagyon meglazul, mert ilyenkor a szél mozgatása következtében a fiatal fa gyenge gyökérzete is szenved és a fa fejlődésében e miatt megakasztatik.

Mellékelt képünkön egy egyszerű készüléket mutatunk be, a mely kiválóan alkalmas a fiatal fának karóhoz való megerősítésére. E készülék nem egyéb egy vasabroncsnál, a melynek két végét egy csavar tartja össze. Hogy mi módon erősítendő rá e készülék a fára, az a bemutatott képünkön könnyen kivethető. E készülékkel a fát oly szorosan erősíthetjük meg a karóhoz, hogy annak megmozgatása teljesen ki van zárva. Természetesen a vasabroncs alá valami régi ruhadarabot vagy rongyot kell ten-



Fiatal fa megerősítésére szolgáló vasabroncs.

nünk, nehogy a fa kérge megsérülhessen. Miután azonban a fa folytonosan nő és vastagszik, negyed- vagy félevenként utána kell nézni, nem-e tulszoros az abroncs, a mely esetben vagy a csavaron kell tágitani, vagy új, nagyobb abroncsot alkalmazni. Az említett készülék nagyon olcsón előállítható, miután régi hordók abroncsa is használható e czélra, a hozzávaló csavart pedig bármely falusi kovács is könnyen elkészítheti.



Almaelrakás. Az alma elrakásnak egy igen jó módja a következő: a tökéletesen ép, hibátlan gyümölcsöt leszedés után szellős helyen széttergetjük, aztán ládába, teljesen száraz, tiszta moha közé rakjuk. Legfölül egy tíz centiméternyi magas moharéteggel befödjük és a láda tetejét szorosán lezárjuk. E ládát gödörbe teszszük és 10 czm. földréteget hányunk rá és letapossuk. Ha a gyümölcsöt moha helyett teljesen száraz homok közé rakjuk, a ládát nem kell beásni, csak igen száraz helyen, p. o. a padláson tartani. Az ily módon elrakott gyümölcs a jövő év május haváig is megtartja friss ízét és tetszetős külsejét.

Egerek és patkányok pusztítására igen jó szernek mondják a tengeri hagymát, mely gyógyszerárakban olcsón kapható. Elkészítése a következő: Néhány szeletet vágunk a hagymából és jó darabig zsírral főzzük; a zsírt leöntjük és tányérokban az egerek és patkányok által látogatott helyekre kirkakjuk. Egy tapasztalt gazda pedig az egerek ellen a chlormeszet ajánlja, mit apró fedett edényekbe kell kevés vízzel leöntve szétrakni.

Mészvakolat javítása. Mészvakolatot állítólag jelentékenyen meg lehet javítani, ha közvetlenül a használat előtt finom porrá tört oltatlan meszet vegyítünk hozzá, s a vakolatot gyorsan feldolgozzuk. Négy nap múlva a hegyes vasat már nem lehet beverni a vakolatba, s két hónap alatt a vakolat teljesen kövé válik, s egészen összeforrad a fal köveivel.

A sertések etvágytalansága ellen kitünő sikerrel használható a szóda, olyformán, hogy pl. 2 kg. zabra 30 gr. szódát veszünk s arra 4 liter vizet öntünk és az így feldagadt zabot reggel és este, mindenkor 0.75 litert, beadjuk nekik a többi takarmány között. Ha a szemes takarmányhoz szódát és vizet adunk, a mag héjja sokkal hamarabb meglágyul, s így az állatok szívesebben is eszik.

A körtefák sárgasága többnyire onnan ered, hogy a talajban, melyből a beteg fa táplálkozik, kevés vas van. E bajon 50—100 gramm Thomas-salakkal biztosan segíthetni lehet. Több Thomas-salaktól alkalmazni azért nem volna ezélszerű, mert a fahajtások fejlődését megszünteti. Vannak arra is esetek, hogy a sárgaságnak az az oka, hogy kevés levegő van a talajban. Ilyenkor úgy segíthetünk rajta, hogy lyukakat furunk a földbe. Különben igen jó szolgálatot tesz a bajnál az ember-trágya is, melyet érett állapotban juttatunk a fa koronájának határán furtlyukakba.

MULATTATÓ.

NÉPDALOK.

Ez a kis lány várja a babáját...

*Ez a kis lány várja a babáját,
Rozmaringgal söpri a szobáját,
Türülget is violatürlővel,
Dalogat is: jöjj el rózsám, jöjj el!*

*Kingilott a leveles kis kapu,
Ki jár ott be, tudja egész fája,
Szőke kis lány barna szeretője,
Na most mindjárt esakol is kap tőle!*

*Ráhajlik a rózsá az ablakra,
Két gerlicze turbékol alatta,
Barna legény se nem hall, se nem lát,
Majd megosztá azt a szőke kis lányt.*

De szeretném megmutatni szívemet!

*De szeretném megmutatni szívemet!
Majd megtudnád, szőke kis lány, hogy szeret,
Majd megtudnád, mi az így: szeretem,
Nem neműország, de örökös gyűlöletem.*

*De szeretném megtudni a szívedet!
Majd megtudnám, szeret-e vagy nem szeret,
Majd megtudnám, ki lakik a szívedben,
Majd megtudnám, miért vagy olyan kegyetlen.*

Pösa Lajos.

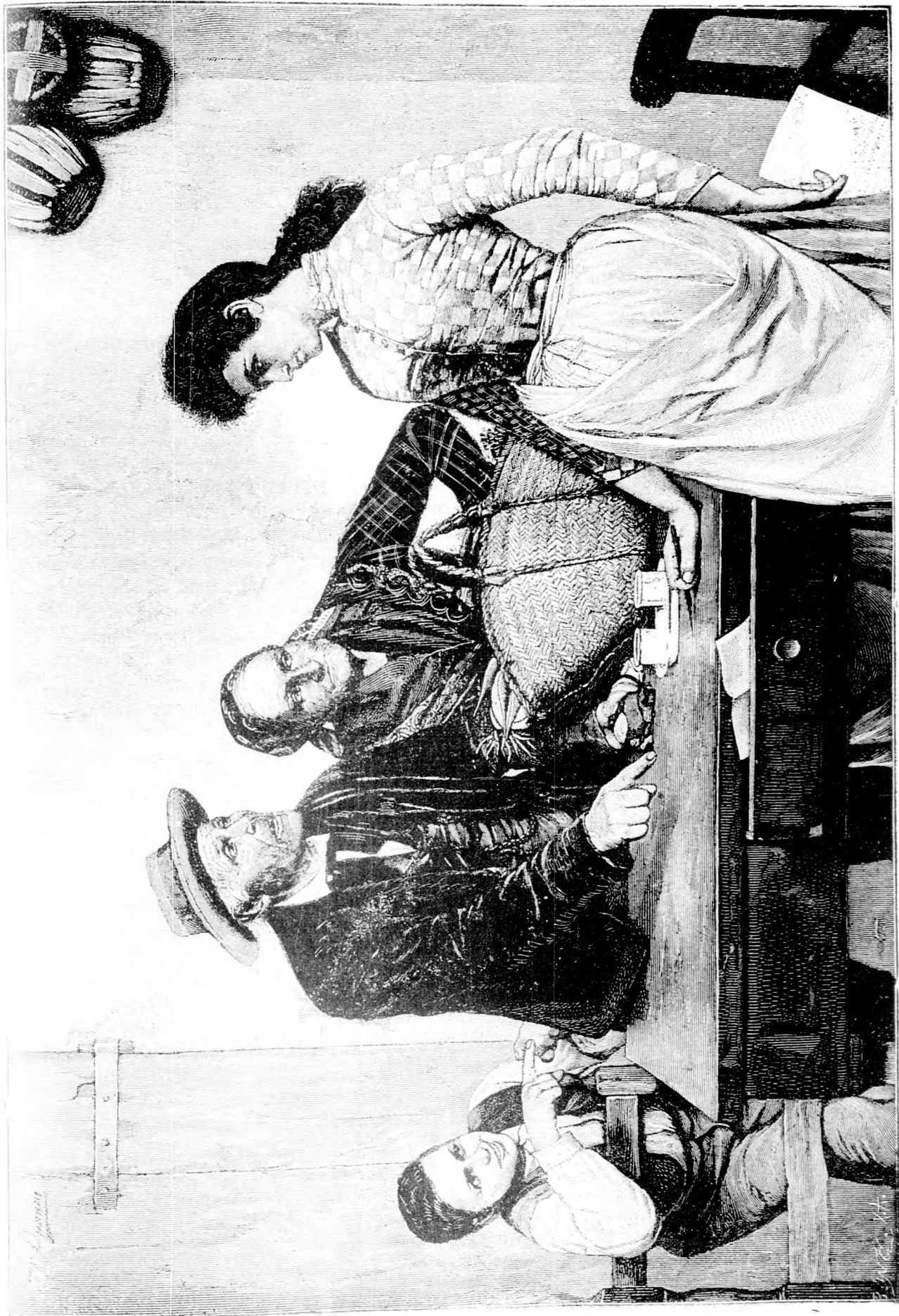
Hiába nyit...

*Hiába nyit a kikéres, hiába
Nyíthatik már én lábam a csóna,
Nyíthatik is, hercegnő is, — a kinek
Leszakítottam, föld takarja a szíved...
Hűs szél támad, átrepül az agyrom,
Hej! talán ez az én fája sálajom,
Ez a panasza az én árca szíveimnek,
Hogy nem talál soha nála hibéd!*

Szomorú az őszi...

*Szomorú az őszi napnak sugara,
Hej! de cív az én galambom udvara...
Vágnál üli lakodalmát, — most üli:
Hányat nevet, a szívevet
Annai késsel átütö...
Majd nevet a tavaszi nap sugara:
Szomorú lesz az én rózsám udvara,
Majd ha fekszem a terítőn szótalan:
Szíve dobban, lelke jobban
Érzi, hogy boldogtalan...*

Petrus Jenő.



Rajtacsipték.

A bucsu.

A kevei uradalom gazdát eserélt s az új tulajdonosnak szokás szerint legelső dolga volt, hogy a neki nem tetsző öreg tárgyakon tuladjon. Ezek közé tartozott Csoma Dani bácsi is, a ki az uradalmat 15 év óta szolgálta.

„Nem akarom többet ott látni azt az embert”, mondta az új földesur az inspektorának, „van valami benne, a mit nem tudok szenvedni, — talán a módorában — vagy a pófájában. Lehet különben, hogy igazságtalan vagyok, — látja az ember néha csakugyan igazságtalan!”

S meglegedvén magával, hogy ilyen erkölcsi magaslatra tudott emelkedni, kiadta a parancsot, hogy Csoma bácsi két hét alatt vigye tovább a sátorfáját.

„Kevés lesz az a két hét, nagyságos uram”, magyarázta az inspektor, „be kellene tartani a félévi felmondási időt.”

„Mit beszél? felmondási idő! Hát ki tiltja meg nekem, hogy ne akkor bocsássam el a eselédemet, mikor nekem tetszik! Hát nem vagyok én a magam ura, hát nem vagyok én szabad ember?”

„Joga lesz perelni.”

„Énvelem perelni! Mit akar tőlem? Mije vagyok én neki, gyámapja? Nem tetszünk egymásnak, egyik jobbra, a másik balra megy s punctum. Perelni, no hiszen csak pereljen, majd én is ott leszek.”

Most már igazán megharagudott a szegény Csomára. Még ő perelni akar, no várj csak!

„Akkor pedig azt mondom nagyságodnak, hogy sok lesz az a két hét is. Én már ismerem az ilyen tiszteket, a kiknek kifelé áll a szekerek rudja. Temérdek kárt tehetnek azok ez idő alatt. A földbe ocsut vetnek, a kazlakat beáztatják, a téli takarmányt feletetik. Tudja nagyságod, még a bárány is rug, meg harap, ha az ember lassan akarja kivégezni.”

„Igaza van, három napot adok neki. Mit!? Talán csak elég idő pakolásra! Hogy pedig az alatt se harapjon, oda küldjük a Kozelkát.”

Ez a Kozelka egy rőtkepű ember volt, eredetileg komornyik, később közvetítő és kiségitő gyengéd szívügyekben, végre gazdatiszt; szóval a régi rendszer embere. Megörült a küldetésnek. Neki az volt a mulatsága, mikor valakit „kiakolbólithatott.” Mert ő harapott mindenkire, a ki tisztességes volt, miután azt hitte azaz érezte, hogy minden tisztességes ember lenézi.

Szegény Csoma éppen az ebédjénél ült, mikor a Kozelka megérkezett. Szívesen fogadták, az asszony új széket tétetett az asztalhoz. Kozelka megengedte magának azt a tréfát, hogy végigette velük az ebédet; minek volna az étvágyukat elrontani.

Mikor aztán készen voltak az étkezéssel, a házigazda rágyújtott a csibukjára, s egy jóízűt szippantván belőle, végig könyökölt az asztalon.

„No kedves Kozelka ur, hát hogy vág a bajusz?”

„Kinek hogy, kérem alássan”, vihogott a vendég szerénykedve.

„Hát megiszunk-e még egy pohárkával abból az uraságiból?” szólt a házigazda, előkeresve a fogas alul a pinczekulesot.

„Mutassa csak, ez a pinczekules? Milyen furesa. Hi hi!” azzal zsebre vágta.

Hát ez minek a kulesa?”

„A esüré.”

Zsebre vágta azt is.

„Hát ez?”

„A magtáré.”

De bizony az is a többi után kívánczozott.

„Hi hi. Nincs még több kules?”

„Nincs. De milyen tréfás, kedves Kozelka ur . . .”

„Akkor rendben vagyunk. Parancsom van a gazdaságot átvenni. Mátul fogva — hogy is mondjam — el van bocsátva”. Majd kedélyesen hozzá tette. „Most már én kínálok meg abból az uraságiból kedves Csoma ur”.

Az az ember, a ki egy félrehuzott barázdá miatt rögtön a fellegek közé emelkedett, szó nélkül fogadta a hirt. Lehorgasztott fővel, némán bámult maga elé egész napon, észre sem vette, a mint lassu sirdogálás között, keresztül-kasul tipegnek a szobákon s az apróbb ingóságokat csomagokba rakják. Este azt mondta a feleségének:

„Te Lóri, nekem valami bajom van.”

„Főzök egy kis herbateát?”

A jó asszony ezzel kurálta az urát 20 év óta. Nem is gondolt reá, hogy olyan baj is van, a mit a herbatea sem gyógyít meg.

„Ne bánts d fiam, félek, hogy most az sem használ.”

Csakugyan éjszakára valami lázféle tört ki rajta. Nyugtalanul forgolódott az ágyában. Egy-egy nehéz sóhaj s a zokogásnak elfojtott hangja törte meg a levegőt. Vajjon milyen álma van most a nagyságos urnak?!

Egyszerre a férfi nagyot nyögött.

„Te Lóri, fenn vagy?”

Míntha ilyenkor lehetne abban a házban aludni.

„Ébren vagyok, fiam, aludjál.”

„Lórikám, nálad van még a tehén ára?”

„Mit beszélsz, hiszen tudod” . . . A többit elfogta az asszony ajkai elé nyomott zsebkendő.

Éjfél után jár már az idő, minden jó alszik ilyenkor, de a gond ébren van. Egy sóhaj száll fel a sötét levegőn.

„Én jó Istenem!”

„Lóri, én megörülök,” nyögi a férj.

„Aludjál fiam, bizzunk a jó Istenben.”

Míntha a jó Istennek volna ideje törődni az ilyen szegény emberekkel!

Az éjszaka kintörődése egy órai rövid álmot hozott. Gyönyörű hajnal virradt. A madarak csiripelése, élénk kurjantások s állati hangok összekeveredtek; ez a vig zene indítja meg az életet a tanyán. Csoma ösztönszerűleg, gyorsan kiugrott az ágyából s öltözködni kezdett; egyszerre aztán észre tért. Nem kell ide már gazda, elfekhetik ő már magának napestig is. Nézte, nézte az ablakon keresztül a feslő tanyai életet.

Lassan mozog ilyenkor a eselés, ha érzi, hogy nem tartják szemmel. Beszédbe keverednek egymással, az etetéssel elkésnek, a befogásnál összezívakodnak, egyik-másik felesel a béresgazdával, hogy hova menjen; kin szó nélkül végignézni, míg kikászolódnak. A kijáránál egy álmos fiéző neki-hajtat a kapufélfának, ott vagy három fogat összegabalyodik, aztán se jobbra, se balra, hanem kemény perlekedést kezdenek.

De ezt már Csoma nem nézhette végig esendes vérrel. Egy minutum alatt kinn termott a szobából s a nyaka közé eserdített a társaságnak.

„Naplopó gézenguzok, azt hiszitek már mindent szabad: majd adok én nektek”.

S egyszerre minden megindult, mint a karika-esapás, harsány hangú rendelkezése az egész tanya szeméből kiverte az álmot.

Az asszony odabent összetette a kezét. „Hála Istennek, most már nem féltém az uramat”.

Maga pedig kiment a kertjébe. Odahuzta a szive az utolsó napon a zöldségei, meg a gyümölcsfái közé, a miket hosszú évek sora óta ápolt nagy türelemmel s szeretettel.

Kozelka ur az ablakból vizsla szemekkel nézte a történeteket. Látta, a mint az asszony kapát vesz kezébe. Aha! most jön a bosszu, a fák gyökereit felhasogatja, a gyengébb növényeket kitépi; így szokták azt — hanem hát ő is résen lesz.

Az asszony semmiféle pusztítást nem akart véghezvinni azzal a kapával. Megporhanyította gondosan a fák gyökérközeit, hogy a locsolás jobban fogjon rajtuk, azután kannát vett és sorra locsolta a fácskáit. Szegény kis jószágok, ki tudja, fogják-e ezután így gondozni. Egyiken-másikon hernyót is talált, azt leszedegette róluk. Ki gondolna arra, mikor a fát ápolja, hogy más eszi meg a gyümölcsét!

A zöldségei között dudvát lát meg; ezt már éppen nem lehet eltűnni, míg az ember bírja a karját. Egymásután tépi ki a dudvaszalakat s azon veszi észre magát, hogy gyomlálgat-gyomlálgat esendesen.

Kozelka megszégyenülve távozott el az ablaktól. Érezte, ha most ő volna a földesur, azt mondaná ezeknek az embereknek: ne busuljatok, itt



Osónakverseny.

maradtok örökre nálam, nem mentek sehová; lát-nák meg, hogy neki is szive van.

Most már ez sem segíthet a kivetettek sorsán. Mire a nap tullépett a delelő ponton, utra készen állottak a málhakocsik. Három apró gyermek vigan futkosott a szekerek körül, azok örültek az utazás-nak; pedig szegény kis koldusok, mi lesz velük?

A bucsuzás nem sokból állott ki, faluhelyen úgy megy ez, mintha valami kedves halottat gyászolnának, mindenki magának sir. Gazdánál nem olyan a válás, mint a hivatalnoknál, a ki legfeljebb iróasztalt cserélt. Neki az egész vidék, minden élő-tárgyával szívéhez volt forrva; minden lépésnyi föld, minden fa, minden emberarcz emlékezteti valamire; az értük való gondok között feküdt le és ébredett évtizedeken; abban őszült meg. És most egész munkás életének összes eredményeit idegen kézre kell hagyni.

És előtte a bizonytalan jövő ólomsúlyával, keblében a szükség rémképe. Keserű gondolat ez, elég, hogy teljes életet megmérgezzen. Csak azok érnék fel, kiknek emberek sorsa van kezébe letéve!

Nem volt jajveszékélés. A eseléség kötényével fojtotta el a zokogását, Csománé sorra esókolta őket. „Ne busuljatok, az Isten majd megsegít. . .”

Szegény embereknek ebben van minden vigaszuk. Az öreg béresgazda oda sompolygott Csomá-hoz, a keze alatt őszült meg, többet akart talán neki mondani, mint a többiek. De hang nem akart kijönni a torkán. Azt módolta hát ki, hogy a kezét esókolta meg Csomának.

„Palkó! Azt mondom, rend legyen,” mondá ez s mosolyogni próbált.

„Megeszem én azt” . . . szölt az öreg szolga, aztán megcsuklott s mélyen a szemére huzta a sapkáját.

Még egyszer körülnéztek, még egy elfojtott zokogás s a szekerek kigördültek az udvarból.

A mint a szekerek kidőzögtek a tanyából, a nagy, erős ember megint összeroskadt s lehanyat-lott feje megbillent, mikor a kerekék dőzögőbe kerültek. Itt is ott is egy-egy nyoma maradt el mögöttük az ő munkáskezének. Mennyi munka füződött azokhoz, mennyi gond, mennyi remény és most milyen jutalom!

Az asszony rá nézett urára s gondolata imával végződött.

A szekér egy kazal mellett hajtott el, a mit valami eselédasszony dézsmált meg éppen az imént s most megszeppenve igyekezett dugdosni a batyuját.

„Megállj! — riadt reá Csoma feleszmélve, — mond meg az uradnak, hogy elcsapatom a gaz-embert!”

„Minek bántod azt a szegény asszonyt, — kérte a felesége, — hadd tegyen a mit akar, megérdemli az . . .”

„Megérdemli . . . mordult fel az ura — megér-

demli, de a becsület — az egészen más. Eh, de te úgy se érted meg.”

S látni lehetett, a mint feje újból büszkén egyenesedett fel — mignem a porfelleg a szekeret eltakarta szem elől.

B. B.

Képeinkhez.

Rajtacsipték. Az öregek kimentek ketteeskén be-vásárolni a piacra, ezt a kedvező alkalmat vá-lasztotta a fölserdült kis lányka, hogy távollevő szerelmesének levelet írjon. Mert úgy édes, üdvözítő az igaz szerelem, ha titok burkolatja fűdi; a mai képünkön látható kis lány és ártatlan, de hamis szívecs-kéjébe zárta édes titkát. Egyedül lévén odahaza, kényelmesen leült az asztalhoz, s belefogott szerel-mes levél irásába, azonban tipp, topp! a papa meg a mama korábban hazaérkeztek mint hitte volna. Rajtacsipték kis lányukat a levéliráson, a ki ipar-kodott ugyan elrejtteni a levelet, de már késő volt. A szülők szigorú arcot öltve, kemény leczkében részesítették a szerelmes leányzót, akinek a háta mögött bizonyára összemosolyogtak az öregek s visszagondoltak arra a rég tovatűnt időre, amikor még ők is fiatalok voltak, s ők is levelet írtak egymásnak, ha szívükben megáradt a mély, igaz szerelem, melynek tüze lelobbant ugyan már, s csak a szeretet melege maradt belőle. Egyszóval ők se voltak különbek, mint szerelmes Klári lányuk. A kedves háttérben látható a buksi öcses, a ki rajtacsipett nénikéjét gunyolja.

Csónakverseny. A kedvtelésnek, testedző szórakozásnak nem utolsó neme a csónakázás. Nyári ingujjasra vetkeznek a csónakázók s alkonyattájt benépesül a folyó tükre fürge keskeny csónakokkal, u. n. lélekvesztőkkel; az evező csapások zaja tölti be az alkonyi esőndjét, a szandolinok fürgén usznak tova a víz tükrén. Az uri nép, mely amugy sem végez valami erőfeszítő, nehéz munkát, nagy mulatsá-gát találja a csónakázásban. Bezzeg emelgetne csak naphosszat köblös zsákokat, sarlózná csak a meg-vaskosodott sarjut vagy kukoriczaszárat, mint a sze-gény ember fia, majd elmenne a kedve a csónakázás nemesnek nevezett sportjától, örülne ha nyugovóra pihentethetné le fáradt tagjait. Mivelhogy pedig úgy van berendezve a világ sorja, hogy testet esigázó nehéz munka a szegény gazdaembernek, a föld meg-mivelőjének jut osztályrészül, s mivel a test épség-ben tartásához erőkifejtés, mozgás szükséges, az uri nép tornával, csónakázással és más ezekhez hasonló dologgal edzi petyhüdt idegeit. Ebből nem követ-kezik azért, hogy a csónakázás nemes szenvedélyét mi elítéljük. Sőt ellenkezőleg: elismerjük, hogy szép neme az a szórakozásnak és testgyakorlatnak. Így nyári időben szokásban van a csónakversenyek ren-dezése, melyek rendszerint nagy nézőközönség előtt

folynak le s a esónaká-ók vízi versenyre kelnek a kütözött díjakért. Az első beérkező esónakosok persze a kütözött díjon kívül a halás nézőközönség hangos elismerésében is részesülnek. Mai képünkön egy ilyen esónakversenyt mutatunk be.

Számrejtvény.

Ember Zoltán-tól.

5, 10, 21, 31, 6, 9, 31, 17.	Férfi név.
27, 15, 7, 17, 43, 29.	Női név.
26, 36, 22, 17, 18, 12, 40, 17.	Egy város a felvidékről.
41, 15, 9, 24, 39, 13, 26.	Egy kikötőváros.
23, 14, 3, 42, 38, 11, 32.	Sokan tédret hajtanak előtte.
19, 2, 10, 43, 27.	Kártékony rovar.
28, 37, 8, 16, 33.	Egy megye a felvidékről.
4, 29, 30, 7.	Mindenek közt a legelső.
43, 20, 6, 35.	Gabonából kötik.
1, 2, 32, 5, 36.	Gyáva ember ellentéte.
39, 34, 2, 25.	Egy szám.
1—43.	Pósa Lajos egy versének utolsó két sora.

Lapunk múlt számában közölt számrejtvény megfejtése:

„Vess úgy, hogy jól arathass.”

Helyesen fejtették meg: Kallós Emília, Kelemen Irma, Nikodem Vilma, Gombkötő N. János, Tóth Ferencz, Hajdék Ferencz, Gaál Endre, Horvát Imre, Ifj. Bellák János.

Lapunk 34-iki számában megjelent sakkfeladvány utólagosan helyesen fejtették meg: Nagykaszap Kálmán, Velly Dénes.

LEVELES-SZEKRÉNY.

Gulyás Lajos urnak. A kéreztelt rajzmustrákért forduljon Kölbler testvérek kocsigyárához (Budapest József-utca). — **Friedmann** urnak Poroszkó. A szerkesztő ur már hazatért szabadságáról, de nem válaszolhat az ön levelére, mely valószínűleg elkallódott. Legyen szíves megismételni az abban foglaltakat. — Ifj. **Zsigovics** János urnak. Hadmentességi adót kell fizetnie: mert hogy két hónapi szolgálat után „kiszuperáltak” azért hadmentességi adótól fel nem menti a pénzügyminiszter, mert hisz nem szolgálta ki a három évet. Más kérdés az, hogy sokallja a kivetett adót. Ezen ügy segíthet, hogy mikor a hadmentességi adót kiróják és közszembére teszik a község házában, akkor kell felszólalással élni. Beesés sorainak azon részét, hogy eredménytelenül jön vissza a folyamodása a miniszterintól, nem értjük, nyilván a kirótt bírsággal szaporodott s írtta az adó, s ezt folyamodta meg. Talán elkésve adta be a folyamodást? Ha részletesen körül írja az ügyet, hogy jobban megérthessük, akkor tán bővebb felvilágosítással szolgálhatunk. — **Kiss** József Henrik urnak. A gummióbl készült nyomott alakú betű beszerezhető Biensenből Lipót és Hainál (Budapest Deák Ferencz-utca 17). — **A tolakodó völegény.** Az az irmodor, amelyet ön alkalmaz, legfeljebb valamely éleztlap számára tenné használhatóvá közleményét; de ez esetben is rövidébbre kellene fogni a mondatait, mert így meglehetősen nehézkes a dolog.

— **B. F.** urnak Eszeny. A számrejtvény megoldása nem jó; ennek valamely ismert költő versorát vagy ismert jelmondatot, nevet kell adnia. X. Y. a *hazafi*, nem válik be ilyen megoldásnak, mert az ő neve magában is többet jelent, mint a jelző. — Ifj. **Léhi** Ferencz urnak. Levelét áttettük a hazai szövetkezetek kötelékének központja igazgatóságához, hogy a szövetkezetek mikénti megalakítására adja meg a kimerítő választ. A levélben említett kölesön tárgyában szíveskedjék óhaját világosabban kifejezni, mert nem tudjuk mire és miként akar kölesönt felvenni. — **Dezső** Lajos urnak. Az előregedett körtefát legezésősebb alaposan megnyesni, hogy csak annyi maradjon az öreg gallyakból, hogy új hajtások képződjenek. Két esztendő múlva azután a friss hajtások nemes gallyal szemezhetők. A számrejtvényt sajnálatunkra nem közölhetjük, mert most is túl sok van készletünkben.

Kis lutri huzása.

Augusztus 28.

Budapest	34	44	84	65	58
Trieszt	26	23	12	44	30

Szeptember 1.

Prága	89	46	80	35	49
Nagy-Szeben	80	62	89	50	66

Budapesti piaczi árak.

Budapest, szeptember hó 4-én.

Gabona. (Árak métermázsánként értendők.) Buza 76—81 kg. *tiszavidéki* 11.50 frttól 12.05 frtig, *pestvidéki* 11.20 frttól 11.90 frtig, *fehértmegyei* 11.25 frttól 11.95 frtig, *bácskai* 11.25 frttól 11.70 frtig, *bánási* 10.95 frttól 11.60 frtig.

Rizs 70—72 kg. 8.90 frttól 9.10 frtig.

Árpa: *takarmányrak* 60—62 kg. 6.50 forinttól 7.00 frtig, *égetni való* 62—64 kg. 7.20 frttól 8.00 frtig, *sörfüzdei* 64—66 kg. 8.30 frttól 10.00 frtig.

Zab 39—41 kg. 6.30 frttól 6.50 frtig.

Tengeri 78—82 kg. 5.40 frttól 5.50 frtig.

Liszt ára 100 kg.-ként.

Sz.	0	1	2	3	4	5	6	7	8
	19.00	19.30	19.00	18.60	18.20	17.60	17.00	15.50	9.00

Buzakorpa, finom 4.80—5.00, durva 4.50—4.80 frt zsákkal együtt

Egyéb magvak: *mák* 18—20 frt; *bab* fehér nagyszemű 8—10 frt, *apró* 7—10 frt, *tarka* 8—13 frt, *lenese* 7—10 frt, *borsó* héjas 7.50—14 forint, *köles* 5.50—5.50 frt, *kendermag* 6.75—7.00 frt, *repce* 12.20—13.00 frt. mm.-ként.

Marhavásár fizetnek páronként: *elsőrendű jármos ökörért* 355—354 frtig; *középmínőségűért* 280—305 frtig; *gyenge minőségűért* 75—140 frtig; *hízott magyar és tarka ökör jobb minőségű* mm.-ként élő súlyban 28—31 frtig, *hízott magyar és tarka ökör közepminőségű* 25—27 frtig. *Fejős tehén*, magyarfajta 70—120 forintig, tarka 90—150 frtig darabonként. *Élő borjú* 1 kgr. élő súlyért fizetnek minőség szerint 39—48 krt. *Vágott borjú* 1 kgr. hússúlyért fizetnek 50—65 kr.

Juhvásár: *hízalt ürü* páronként 21.00—23.00 frt, *feljavított juh* 12—15 frt, *kiverő juh* 9.00—11.00 frt, *kecske* 6—7 frt.

Sertésvásár. (Kőbánya.) 100 kgr.-ként élő súlyban 4^o és 45 kgr. levonás az életre. *Elsőrendű* 300—380 kgr. nehéz sertésért 49—54 frt., *vidéki sertés* könnyű páronként 250 kilóig 40—55 frt.

Baromfivásár. *Lúd*, sovány, páronként 350—3.80 frtig, *kacsa* 3.90—1.20 frtig, *tyúk* 100—1.10 frtig, *csirke* 50 kr.-tól 120 krig, *gulyás* 1.60—2.80 frtig, *pulyka* 1.50—5.00 frtig.

Takarmányvásár. *Régi széna* 2.00—3.00 frt, *muhar* 2.50—2.70 forint, *szapszalma* 2.30—2.50 frt, *alomszalma* 1.50—1.70 frt.

Vegyesek. *Tajás* 100 drb. 2.30—2.30 frt. *Szalonna* 50—52 krajczár. *Vaj* Ia. 70—85 kr., IIa. 60—80 kr. *Olvasztott vaj* 70—100 kr. *Méz* sárga csurgatott 28—32 kr. *Burgonya* sárga 400—400, rózsza 2.00—2.00, közönséges 70—80 kr., *paprika* 30—52 frtig, *hüvelyes paprika* 18 frt métermázsánként.

Bőrök. *Ökörbőr száraz* 100 kgr.-ként 77—84 frtig, *tehenbőr száraz* 74—84 frt. *Nyers ökörbőr* (20 kg.-tól 35 kg.-ig) 32—44 frtig, *tehenbőr nyers* (20 kg.-tól 45 kg.-ig) 31—49 frtig. *Juhbőr*, gyapjas, páronként 340—360

ORSZÁGOS MAGYAR
KÖLCSÖNÖS BIZTOSÍTÓ-SZÖVETKEZET

BUDAPESTEN, VIII. ker., József-körut 8.

Alakult 1891. évben.

Elnök: Teleki Geza gróf. Alelnök: Csávossy Béla. Igazgatósági tagok: Andrassy Geza gróf. Bujanovics Sándor, Dessewffy Aristid, Pechy Tamás, Püspöky Emil, Rubinek Gyula, Szentkirályi Kálmán, Szilassy Zoltán, Szónyi Zsigmond, Teleki Sándor gróf. — Vezérigazgató: Szónyi Zsigmond.

Az Országos Magyar Kölcsönös Biztosító Szövetkezet a gazdaközönség általános elismerése szerint híven megfelel hivatásának: folyton fejleszti a reformokat, melyeket a gazdaközönség évek óta sürgetett és a károknak gyors és méltányos kiegyenlítésével a felek teljes megaláztatását vívta ki magának, az

épület és átalány (pauschal) biztosításnál

rendkívül mérsékelt díjaival tetemes megtakarítást tesz lehetővé a szövetkezet pusztán csak a díjakat számítja fel a megfelelő kinestári bélyeggel; minden más illeték kizárásával.

A takarmányt és szalmás eleséget

tűzkár ellen a szövetkezet

tetemesen olcsóbban

biztosítja, mint a hazánkban működő bármely más biztosító intézet.

■ Gazdasági egyesületi tagok — tekintet nélkül a biztosított érték nagyságára — a tiszta díjból 5% díjengedményben részesülnek. ■

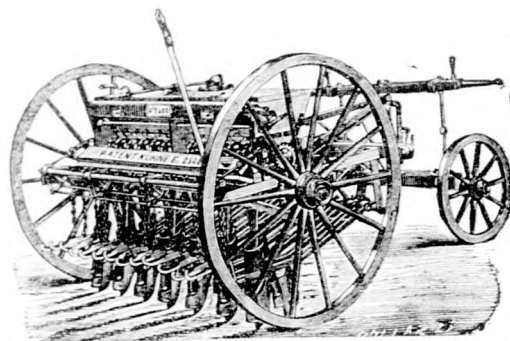
Kis gazdak, ha huszan egyszerre, egy csoportban, de külön-külön ajánlattal terményeiket biztosítják 10% engedményben részesülnek.

Bővebb felvilágosítással szolgál az igazgatóság Budapestben, (József-körut 8. sz.) és a vidéken létesített ügynökségek.

Marokrakó aratógépekre Mezőhegyesen 1897. Első díj: **nagy állami aranyérem!**

KÜHNE E. Mosonban

Magyarország legregibb, 1856 óta fennálló gazdasági gépgyára ajánlja:
a legnépszerűbb és legkedveltebb 30% vetőmagot megtakarító „HUNGÁRIA” és „MOSONI DRILL” sorvetőgépeit sík és hegyes talajra, 17500 példányban elterjedve.



Uj! Combinált hengerek!

Uj! Burgonya választók!

Különlegesség:

Takarmánykamra berendezések!

FŐRAKTÁR:

Budapest, VI. ker., Váci-körut 57a.

Sack-féle ekék, 2-3-4 vasú ekék. Legjobb Laacke-féle rét és szántó-föld boronák. Rosták, Konkolyozók, Szelelők, Ventzky-fele füllesztők; Repa- és szecska-vágók stb. Uj! „Rapid daralók” minden nagyságban.

Eladó ház.

Kása Magdolna, Alpár, Pestmegye, a szolnoki országot mentén, a piac és vásártér közelében levő **háza eladó**. A ház, mely minden szakmába vágó dolognak megfelelően igen jól el van készítve, nem régi zsindelytetővel ellátva, áll: két padolt szoba, egy földes szoba, konyha, egy alsó mosó- és sütőház konyhával, kamra, istálló, két szim, két sertésólból, görbe épület egy vonalba, kut az udvarban, pince az épület alatt. Bővebbet

GRÓF KÁROLY, Alpár, Pestm.



Az ezredéves orsz. kiállításon kitüntetve.

VARJU ÉS TÁRSA

cs. és kir. szab.

hangszer-ipar telep

BUDAPEST,

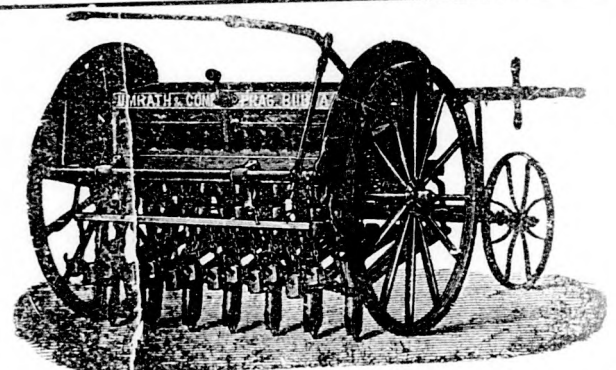
VIII. József-körut 20. sz.

Ajánlják saját gyártmányu hangszereiket. Cimbalmok pedál nélkül 45, 55, 60, 65, 75 fírtel pedálos 80 fírtel feljebb. Csobánai márkert 2 évi kezesseget vállalunk. Iskolahegedűk 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 fírtel és feljebb. Régi kijátszott hegedűk nagy választékban 15, 18, 22, 26, 30 fírtel és feljebb.

Javitások elfogadtatnak, gyorsan s pontosan eszközöltetnek.

Használt hangszerek becséreltetnek.

■ Árjegyzék ingyen és bérmentve. ■ Lapunk előfizetői, ha a megrendelésnél e lapra hivatkoznak árengedményben részesülnek.



Sorvetőgépeket

a legújabb és legjobban bevált szerkezetben, egyetemesség és többvasú ekékkel páncélacél-kormányfémekkel, boronákkal, hengerekkel, konkolyozókkal, gabonatisztító-rostákkal és teljes takarmánykamra-berendezéseket, nagy v. lasztékban és jutányos arakon szállítanak.

UMRATH ÉS TÁRSA

mezőgazdasági gépgyárosok

BUDAPESTEN, V. ker., Váci-körut 60. szám.

Árjegyzékkel és költségvetéssel kívánatra ingyen és bérmentve szolgálunk.

U. i. Borsajtók (System Mabillo) és szőlőszűzők kitünő kivitelben és mindenféle nagyságban.



Ajánlom az 1896. évi szeptem-
ber 21-én Hódmező-Vásárhelyen
tartott ekeversenyen

arany, ezüst és bronzéremmel díjazott

egyetemes aczélekeimet,

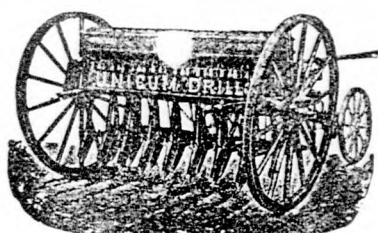
melyek anyag, kivitel s olcsó áraknál fogva az összes eddigi
konkurrencziát legyőzni képesek.

BÄCHER RUDOLF,

cs. és kir. kizárólagos eke és talajmivelő eszközök gyára.

BUDAPEST, VI., Nagymező-utca 68. sz.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.



Tagadhatatlan legjobb
vetőgépe a jelenkornak
a **Melichár-féle**

Unicum Drill

rendkívül egyszerű és
feltétlenül szolid kivi-
telű.

Leírás és árajánlattal bérmentve szolgál

MELICHÁR FERENCZ

cs. és kir. szob. vetőgépgyára.

BUDAPEST,

VI. ker., Nagymező-utca 68. sz.



STOWASSER J.

császár és királyi udvari hangszerész

Budapest, II., Lánchid-utca 5.

Saját gyártmányu fuvó, vonó és ütőhangszereiről ezim-
balmairól és mechanikai zenélőműveiről nagy képes árjegy-
zők kívánatra ingyen és bérmentve megküldetik.

**Elpusztíthatatlan erős orgona-harmoni-
kákról** külön árjegyzék kérendő.

Zenekarok felszereléséhez szükséges fuvó, és vonó-
hangszerek előnyös fizetési feltételek mellett a legjutányosabb
árbán szállíthatnak.

A cs. és kir. közös hadsereg, valamint a m. kir.
honvédség zenekarainak egyedüli szállítója.

Kurcz Lipót és Társa

photocinkografiai műintézete.

BUDAPEST, VIII., Szentkirályi-utca 13. sz.

Készít: mindennemű nyomtatványhoz szükségelt

Clichéket

chemigrafia, chromotypia, photo-, (auto-
typia, fametszet stb. útján.

Jérképek, tervezetek, alaprajzok

photolithografialag legszöbben és legolcsóbban sokszorosíthatnak.

• Vidéki megrendelések pontosan és jutányosan eszközöztetnek. •

Törleszt. kölcsön

földbirtokokra.

Kölcsön a valódi becsérték
háromnegyed részéig 20-60 év
kösti időre **keszpenzben**.
Birtokos felmondhat, pén-
intézet nem mondhat fel.
Csakély kamattal tőke is tör-
lesztetik. Lebonnyolítás leg-
rövidebb idő alatt.

— Convertálás helyeg- és illetékmentes. —
Semmi előleges költség.

Minden felvilágosítás díjtalan. Beküldendő
csakis: telekkönyvi kivonat és katasteri
birtokiv másolat. 40494

Ingatlan-és Jelzálog Forgalmi-Intézet.

Budapest, Váci-körút 39.

Intézetünk az egyedüli, mely az ország minden
megye elű, hatóságok és a legtekintélyesebb föld-
birtokok által nemkülönben ajánlva van.

GRAEPEL HUGO

gép- és rostalemez-gyár, malomépítészet

Budapesten, V. ker., Külső váczi-út 46. szám.

Marshall Sons & Co. Lmtd

angolországi gépgyár vezérigényőke ajánl utolérhetlen szerkezetű és minőségű Marschal-féle

gőzmozgonyokat és gőzeséplőgépeket,

szabadalmazott

kombinált gabona- és lóhere cséplőgépeket két cséplődobbal,

szabadalmazott gabonacséplőgépeket kombinálva kukoriczamorzsolóval, — Gibás-féle szabadalmazott kazalozó
készüléket (golyát), Harrison-féle „Albion” örlőgépeket.

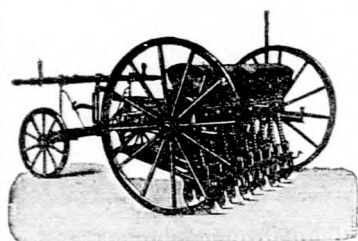
Malomépítészeti osztályom elvállal gazdasági malmok, magas, félmagas-
és vāmőrlő-malmok teljes berendezését és takarmánykamrák felállítását.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Friedlaender József gépgyára

ajánlja az őszi idényre

„**TRIUMPH III.**”



sorvető-
gépeit

merítőkerek nélkül
merítőkánalak
beszórócsigák
vetővályuk

D. 7 M., D. 8 M., D. 10 M.

227

SACK-rendszerű

egyetemes aczélekeit,

továbbá saját gyártmányu szecskavágóit, répavágóit, daráló- és őrlőmalmait, ugyszinten takarmányfűlesztőt.

Alapított 1870-ben.

Legjobb bizonyítványok.

Cím:

Budapest, VIII., Külső Kerepesi-ut 1.

a központi pályaudvar mellett.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

Budapesti

gyapju-aukcziók.

Az idei gyapju-aukczióknak

második sorozata
szeptember 1-én és 2-án

tartatik meg. Az árverésre szánt küldemények, melyek „Gyapjuárverési Vállalat, Budapest, Dunaparti teherpályaudvar” ezimen adandók vasútra, a m. kir. államvasútak összes vonalain tetemes díjkedvezményben és ingyen raktárban részesülnek. — Azonkívül sem beraktározási avagy mérlegetési költségeket nem fizetnek.

Minden egyéb felvilágosítással szívesen szolgál az

„Árverési vállalat”

Heller M. s Társa
BUDAPESTEN, Erzsébet-tér 13.

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete, Budapest, V. Alkotmány-utca 31. Váci-körút sarok.

Veszünk a legelőnyösebb árak mellett mindennemű

jól sikerült vetőmagvakat

Ajánlunk a legolcsóbb árak mellett **szavatolt megbízható** műtrágyákat, u. m.:

Thomasz-salakot, chilisalétromot, szuperfoszfátot stb.

Gabonaközvetítés. — Erőtakarmánybeszerzés.



A „**HUNGARIA**”

MÜTRÁGYA, KÉNSAV és VEGYI IPAR RÉSZVENYTÁRSASÁG
ajánl:

Superfoszfátot, Chilisalétromot

és minden más műtrágyaféléket, legjutányosabb áron és elismert
kötünő minőségben.

Központi Igazgatóság:

BUDAPEST, V., Váci-körút 21. szám.

Herényi Gotthard Sándor és Rovara Frigyes művét érdeklődőknek ingyen és bérmentve küldjük meg.